

Distr.
GENERAL

A/51/827
S/1997/212
11 March 1997
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



مجلس الأمن
السنة الثانية والخمسون

الجمعية العامة
الدورة الحادية والخمسون
البنود ٣٣ و ٣٥ و ٨٥ من جدول الأعمال
الحالة في الشرق الأوسط
قضية فلسطين

تقرير اللجنة الخاصة المعنية بالتحقيق في
الممارسات الإسرائيلية التي تمس حقوق
الإنسان للشعب الفلسطيني وغيره من
السكان العرب في الأراضي المحتلة

رسالة مؤرخة ١٠ آذار/مارس ١٩٩٧ موجهة إلى الأمين
العام من الممثل الدائم لغيانا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل نسخة من البيان الصادر عن حكومة غيانا في ٧ آذار/مارس ١٩٩٧ رداً على إعلان
حكومة إسرائيل في ٢٦ شباط/فبراير قرارها بإنشاء مستوطنة سكنية جديدة في القدس الشرقية.

وأكون ممتناً لو عملتم على تعميم نص هذه الرسالة والبيان المرفق بها بوصفهما وثيقة من وثائق
الجمعية العامة تحت البنود ٣٣ و ٣٥ و ٨٥ من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) س. ر. إنسانالي
السفير
الممثل الدائم

المرفق

بيان صادر عن حكومة غيانا في ٧ آذار/مارس ١٩٩٧

إن حكومة غيانا تشغلها حالة القلق السائدة في الشرق الأوسط بسبب القرار الذي اتخذته حكومة إسرائيل في ٢٦ شباط/فبراير ١٩٩٧ بإنشاء مستوطنة سكنية جديدة في القدس الشرقية. ولا يمكن التفاوضي عن هذه الأعمال الاستفزازية التي تنتهك قرارات الجمعية العامة للأمم المتحدة ومجلس الأمن وتنكر حقوق الشعب الفلسطيني غير القابلة للتصرف.

وينبغي ألا يؤدي هذا الجو من عدم الثقة إلى تقويض المحادثات الوشيكة بشأن المركز النهائي للقدس. فهذه المحادثات تتيح فرصة أخرى لإحراز تقدم في عملية السلام التي بدأت بتعاون من الطرفين. وينبغي أن تحل جميع المسائل عن طريق الحوار والالتزام الكامل باتفاقات السلام التي اقتضى توقيعها إجراء مفاوضات مضمينة.

ونحن نكرر نداءنا من أجل السلام في الشرق الأوسط، ونحث حكومة إسرائيل والسلطة الفلسطينية على العمل معا من أجل تحقيق السلام في وقت مبكر.
